

Actually ou currently ?

Actually ne veut pas dire « actuellement ». Choisis selon le sens.

TON OBJECTIF

Distinguer une précision sur la réalité d'une information sur le moment présent.

actually

En fait, en réalité : préciser ou corriger.

Actually, I prefer tea.

En fait, je préfère le thé.

It's actually quite easy.

En réalité, c'est assez facile.

I actually enjoyed the class.

J'ai apprécié le cours, contre toute attente.

She's from Lyon, actually.

En fait, elle est de Lyon.

currently

Actuellement, en ce moment : situer dans le temps.

I'm currently learning English.

J'apprends l'anglais en ce moment.

The shop is currently closed.

Le magasin est actuellement fermé.

We currently live in Nice.

Nous habitons à Nice en ce moment.

They are currently on vacation.

Ils sont actuellement en vacances.

Trois repères à garder

Préciser ou corriger

Actually, the class is tomorrow.

En fait, le cours est demain.

Dire « en ce moment »

The team is currently busy.

L'équipe est occupée en ce moment.

Le piège des adjectifs

actual = réel; current = actuel

Deux adjectifs à ne pas confondre.

Actually indique une précision ou un contraste. Currently indique quand la situation est vraie.



Continue à pratiquer avec Lingobi

lingobi.com

App Store

Google Play



À toi de jouer.

Lis le sens en français : une correction ou une situation actuelle ?

Le faux ami français

currently = at present

actuellement, à présent

actually = in fact

en fait, en réalité

Pour « actuellement », utilise currently ou at the moment.

La place dans la phrase

Actually, I live in Paris.

Correction : j'habite à Paris.

I currently live in Paris.

En ce moment, j'habite à Paris.

Le choix change le message, pas seulement la place du mot.

Huit phrases pour pratiquer

Complète avec actually ou currently. Aide-toi du sens indiqué.

- | | |
|---|---|
| <p>01 _____, I prefer coffee.
En fait (je corrige).</p> <p>03 I _____ enjoyed the exam.
Je l'ai apprécié, contre toute attente.</p> <p>05 He is thirty, _____.
En fait, il a trente ans.</p> <p>07 It's _____ cheaper than I thought.
En réalité, c'est moins cher que prévu.</p> | <p>02 The café is _____ closed.
Il est fermé en ce moment.</p> <p>04 We are _____ staying in Lille.
Nous y séjournons en ce moment.</p> <p>06 She _____ works from home.
Actuellement, elle télétravaille.</p> <p>08 They are _____ looking for a flat.
Ils cherchent un logement en ce moment.</p> |
|---|---|

Réponses expliquées

- | | |
|--|---|
| 1. Actually Une précision, pas une date. | 2. currently On situe la fermeture dans le temps. |
| 3. actually Le résultat surprend. | 4. currently Une situation actuelle. |
| 5. actually On corrige son âge. | 6. currently On parle de sa situation actuelle. |
| 7. actually Un contraste avec l'attente. | 8. currently La recherche est actuelle. |

À TON TOUR

Écris une phrase sur ta situation actuelle et une phrase qui corrige une idée.



Continue à pratiquer avec Lingobi

lingobi.com

